

Installation Instructions: Automatic Belt Tensioner

2001-2005 Audi A4, A6 Quattro - 3.0L Gas (950476)

For newly released Tech Tips regarding this product please access www.tendeco.com.



WARNING:

DO NOT DISASSEMBLE TENSIONER! Always allow engine to cool down prior to performing any repair work.

For Safety, always disconnect negative battery terminal and wear appropriate safety equipment before performing any work under the hood. When disconnecting negative battery terminal do not allow wrench to contact positive terminal.



Be sure to check out the Time Saving "Tech Tips" section!

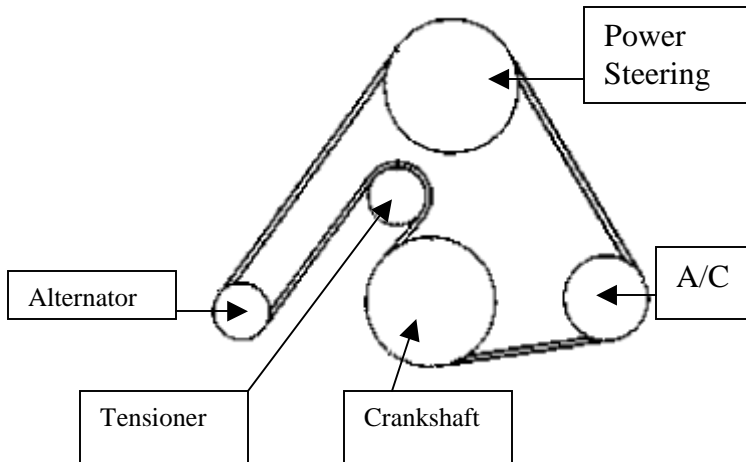


Figure 1

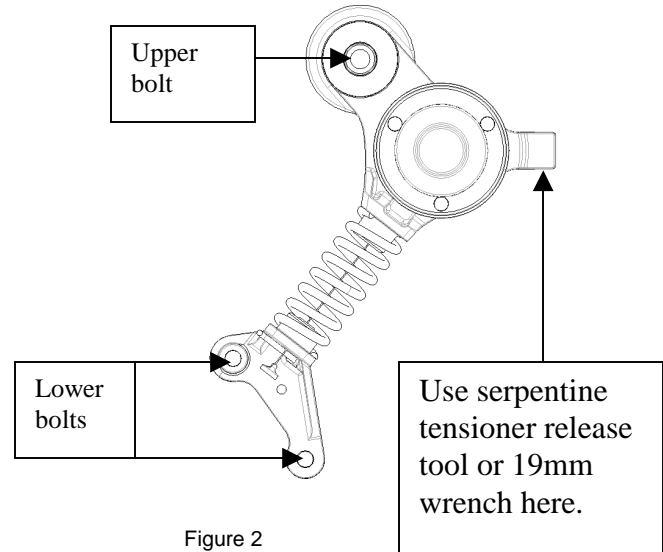


Figure 2

Recommendations:

1. Always install tensioner and belts per vehicle manufacturer's guidelines.
2. Disconnect negative battery terminal.
3. Take note of the under hood belt routing diagram. If missing, refer to figure 1 or draw a simple sketch.
4. Release the serpentine belt tension on the main accessory drive belt, using a serpentine tensioner release tool (Matra or VW/Audi No. 3299) or a 19mm wrench, to rotate the tensioner arm. Remove the main accessory drive serpentine belt and inspect condition. Always install a new belt if the old belt is worn or cracked.

Note: Be careful that the tool is properly positioned on tensioner pulley bolt to allow clearance when tensioner reaches load (end) stop. Otherwise, your hand may be pinched or the tool may be trapped. Never cut or pry belt off while under tension.

5. Loosen the 3 tensioner mounting bolts and remove belt tensioner from engine.
6. Before installing the new belt tensioner, ensure that all mounting surfaces are clean and free of debris.
7. Install the new tensioner onto the engine. Tighten lower (2) tensioner mounting bolts to **25 Nm/ 34 ftlbs**, and the upper bolt to **50Nm/ 67 ftlbs**
8. Install serpentine belt by rotating the tensioner clockwise direction and then slipping the belt around each pulley, as shown in the under hood belt routing diagram or figure 1. Slowly move the tensioner in the clockwise (down) direction until you can remove the installation pin, located at the bottom of the spring area. Once the installation pin is removed, slowly allow the tensioner to rotate in the (up) direction until the belt is tensioned.

Note: Check for proper belt routing. Check and ensure that all belt ribs are properly seated in the pulley grooves.

9. Reconnect the battery. Check that the belt travel area is clear and then start and run engine for 5-10 seconds.
10. Stop engine and check that all of the belt ribs are in the pulley grooves.

Time saving "Tech Tips":

- If either serpentine belt looks worn at all or cracked, now is a good time to replace it.
- Use the proper tool to rotate the tensioner.

SAFETY REMINDER:

REMOVE ALL TOOLS FROM THE ENGINE COMPARTMENT BEFORE RUNNING ENGINE.

REMEMBER: ALWAYS USE CAUTION WHEN DISCONNECTING THE NEGATIVE BATTERY TERMINAL TO ENSURE YOUR WRENCH DOES NOT CONTACT THE POSITIVE BATTERY TERMINAL.

Installation Instructions: Automatic Belt Tensioner

2001-2005 Audi A4, A6 Quattro - 3.0L Gas (950476)

For newly released Tech Tips regarding this product please access www.tendeco.com.

Vous trouverez les conseils techniques les plus récents sur cet appareil à l'adresse www.tendeco.com.

MISE EN GARDE :

IL NE FAUT PAS DÉMONTER LE TENDEUR! Permettez toujours au moteur de refroidir avant de commencer des travaux de réparation.

Pour votre sécurité, vous devez toujours débrancher la borne négative de la batterie et porter l'équipement de protection approprié avant de commencer à travailler sous le capot. Lors du débranchement de la borne négative, ne permettez pas à la clé d'entrer en contact avec la borne positive.

Recommandations:

1. Installez toujours le tendeur et les courroies conformément aux instructions du constructeur du véhicule.
2. Débranchez la borne négative de la batterie.
3. Prenez note du diagramme de cheminement de la courroie sous le capot. S'il est absent, consultez la figure 3 ou dessinez un simple schéma sur un morceau de papier.
4. Libérez le tendeur de courroie multifonction (serpentine) sur la courroie d'entraînement accessoire principale, à l'aide d'un outil de dégagement de tendeur multifonction (Matra ou VW/Audi N° 3299) ou d'une clé de 19 mm, pour tourner le bras du tendeur. Retirez la courroie multifonction accessoire principale et examinez-en l'état. Installez toujours une courroie neuve si l'ancienne courroie est usée ou fissurée.

Remarque : faites attention à bien positionner l'outil sur le boulon de la poulie du tendeur afin d'avoir un espace libre suffisant quand le tendeur atteint la butée de charge (fin). Sinon, vous pourriez vous pincer la main ou l'outil pourrait être coincé. Il ne faut jamais couper ou forcer la courroie des poulies quand elle est sous tension.

5. Desserrez les 3 boulons de montage du tendeur et retirez la courroie du tendeur du moteur.
6. Avant d'installer le nouveau tendeur de courroie, veillez à ce que toutes les surfaces de montage soient propres et sans débris.
7. Installez le nouveau tendeur sur le moteur. Serrez les deux vis de montage inférieures du tendeur à **25 N.m / 34 lb. pi.**, et le boulon supérieur à **50 N.m / 67 lb.pi.**
8. Installez la courroie multifonction en tournant le tendeur dans le sens horaire, puis en glissant la courroie autour de chaque poulie, tel qu'indiqué dans le diagramme d'acheminement de la courroie sous le capot ou dans la figure 1. Laissez le tendeur bouger lentement dans le sens horaire (vers le bas) jusqu'à ce que vous puissiez retirer la tige d'installation, située dans la partie inférieure de la zone du ressort. Une fois la tige d'installation retirée, laissez lentement le tendeur tourner vers le haut jusqu'à ce que la courroie soit tendue.

Remarque : Vérifiez le bon acheminement de la courroie. Vérifiez que les nervures de la courroie sont bien insérées dans les rainures des poulies.

9. Rebranchez la batterie. Vérifiez que la course de la courroie est dégagée puis faites démarrer le moteur et laissez-le tourner pendant 5 à 10 secondes.
10. Coupez le moteur et vérifiez que toutes les nervures de la courroie sont bien dans les rainures des poulies.

« Conseils techniques » vous permettant de gagner du temps :

- Si la courroie multifonction semble usée ou fissurée, c'est le bon moment de la remplacer.
- Utilisez l'outil approprié pour faire pivoter le tendeur.

RAPPEL DE SÉCURITÉ :

RETIREZ TOUS LES OUTILS DU COMPARTIMENT MOTEUR AVANT DE FAIRE DÉMARRER LE MOTEUR.

N'OUBLIEZ-PAS : LORS DU DÉBRANCHEMENT DE LA BORNE NÉGATIVE DE LA BATTERIE, FAITES BIEN ATTENTION À CE QUE VOTRE CLÉ N'ENTRE PAS EN CONTACT AVEC LA BORNE POSITIVE DE LA BATTERIE.

ADVERTENCIA:

¡NO DESENSAMBLE EL TENSOR! Siempre deje que el motor se enfríe antes de realizar cualquier trabajo de reparación.

Por motivos de seguridad, siempre desconecte la terminal negativa de la batería y vista equipo de protección adecuado antes de realizar cualquier trabajo bajo el capó. Cuando desconecte la terminal negativa de la batería no deje que la llave entre en contacto con la terminal positiva.

Recomendaciones:

- Siempre instale el tensor y las correas según las directivas del fabricante del vehículo.
- Desconecte la terminal negativa de la batería.
- Tome nota del diagrama de ruta de la correa que está bajo el capó. Si el diagrama no está, refiérase a la figura 1 o dibuje un esquema simple.
- Suelte la tensión de la correa de serpentina en la correa de transmisión accesoria principal, usando una herramienta de liberación del tensor de serpentina (Matra o VW/Audi No. 3299) o una llave de 19mm, para girar el brazo del tensor. Saque la correa de serpentina de transmisión accesoria principal e inspeccione su condición. Siempre instale una correa nueva si la correa vieja está gastada o quebrada.

Nota: Tenga cuidado de que la herramienta esté colocada correctamente en el perno de la polea del tensor para permitir que haya espacio cuando el tensor alcance el tope (final) de carga. De otro modo, se puede apretar la mano o la herramienta puede quedar atrapada. Nunca corte o haga palanca en la correa mientras esté bajo tensión.

- Suelte los 3 pernos de montaje del tensor y saque el tensor de la correa del motor.
- Antes de instalar el nuevo tensor de la correa, asegúrese de que todas las superficies de montaje estén limpias y sin desechos.
- Instale el Nuevo tensor en el motor. Ajuste los (2) pernos de montaje inferiores del tensor a **25 Nm/ 34 ftlbs**, y el perno superior a **50Nm/ 67 ftlbs**
- Instale la correa de serpentina girando el tensor en dirección de las manecillas del reloj y luego deslice la correa alrededor de cada polea, como se muestra en el diagrama de ruta de la correa que se encuentra bajo el capó o la figura 1. Mueva el tensor lentamente en dirección de las manecillas del reloj (hacia abajo) hasta que pueda sacar el vástago de instalación, ubicado en la parte inferior del área del muelle. Una vez que haya sacado el vástago de instalación, lentamente deje que el tensor gire en la dirección (hacia arriba) hasta que la correa esté tensa.

Nota: Verifique que la ruta de la correa sea correcta. Revise y asegúrese que todos los dientes de la correa estén asentados correctamente en las ranuras de la polea.

- Reconecte la batería. Verifique que el área de trayectoria de la correa esté despejada y luego encienda y haga funcionar el motor por 5 a 10 segundos.
- Detenga el motor y verifique que todos los dientes de la correa estén en las ranuras de la polea.

“Sugerencias Técnicas” que le ahorrarán tiempo:

- Si cualquiera de las correas de serpentina se ve gastada o quebrada, ahora es un buen momento para cambiarla.
- Use la herramienta adecuada para girar el tensor.

RECORDATORIO DE SEGURIDAD: SAQUE TODAS LAS HERRAMIENTAS DEL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR ANTES DE ENCENDER EL MOTOR. RECUERDE: SIEMPRE TENGA PRECAUCIÓN CUANDO DESCONECTE LA TERMINAL NEGATIVA DE LA BATERÍA PARA ASEGURARSE DE QUE LA LLAVE NO ENTRE EN CONTACTO CON LA TERMINAL POSITIVA DE LA BATERÍA.